

PRÉSENCE

Le mensuel d'éducation permanente du Centre culturel de Dison

Numéro 432 | Décembre 2021

Dossier

LGBTQIA+, parler aux pluriel·les

Culture

Noël au théâtre

Bibliothèque

**La grainothèque
du village**

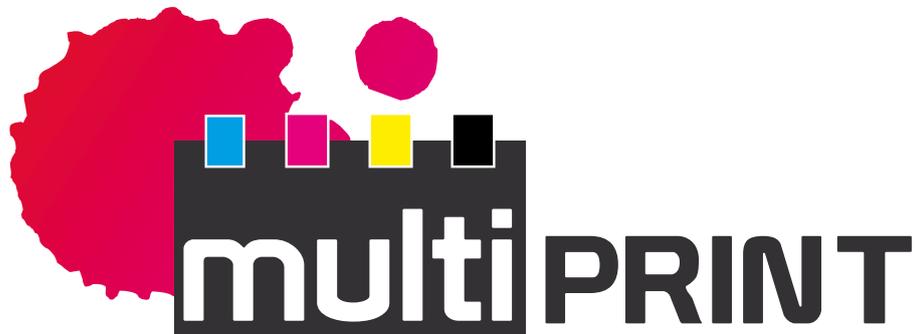
Associations

**Solidarité avec
le père Noël**

Katie Rainbow - Unsplash

Centre
culturel
Dison





communication & création
impression numérique / offset

T.: 087 35 54 84 • M.: 0476 26 34 17
info@multi-print.eu

! NOUVELLE ADRESSE

Cour Lemaire 26 • 4651 BATTICE

Enseignants, étudiants, chefs d'entreprise, ...

IMPRESSION SYLLABUS DOSSIER / TFE

Couleur à partir de **0.15€**
Noir et blanc à partir de **0.035€**

RELIURES

Anneaux **plastiques** ou **métalliques**
Collé à chaud ou à froid (détachable)

PAPIERS COLORÉS

Large gamme de **papiers colorés**



Suivez-nous
sur **facebook**

Sommaire

4 Dossier

- LGBTQIA+, parler aux plurielles

8 Culture

- À venir au CCD
- Noël au théâtre

10 A. Hardy

- Exposition Nicolas Pitot

11 Bibliothèque

- La grainothèque du Village

13 Associations

- Le radis
- Mini-zapping
- Noël à Dison

15 Wallon

- L'ôre du no-st-église

16 Dison

- Les pages communales

PRÉSENCE

Le mensuel d'éducation permanente du Centre culturel de Dison

6200 exemplaires distribués en toutes boîtes

Rédaction : Laura Perez

Mise en page : CC Dison

Publicités : Amandine Moreau

Impression : Multi Print Ensival

Éditeur responsable :

Centre culturel de Dison

Rue des Écoles 2 – 4820 Dison

T. 087 33 41 81

presence@ccdison.be

www.ccdison.be

Facebook Instagram YouTube SoundCloud ccidison

Édito

« Identité » est un mot à la mode, au centre de nombreux débats politiques actuels. On parle par exemple de la crise identitaire ou de la question identitaire.

Pourtant, « identité » est un mot qui regroupe des concepts complexes et différents, qui se réfèrent à des éléments variés et contrastés. En fait, « identité » est un mot creux qui peut tout et ne rien dire. En éducation permanente, on cherche toujours à décortiquer le vocabulaire. S'entendre sur ce qu'on met derrière tel ou tel mot est la condition majeure à tout

échange d'opinions. Ce terme, « identité », doit donc être exploré dans sa multiplicité, avec recul et nuance, il ne peut être scandé avec cet aplomb typique des meneurs d'extrême droite. Dans ce numéro de décembre, nous tentons de rester fidèles à cette exigence en abordant une des facettes du mot « identité », celle de la question complexe et intime du genre. Bonne lecture. ●

Frédéric Muller, Directeur

S'entendre sur ce qu'on met derrière tel ou tel mot est la condition majeure à tout échange d'opinions.



Sharon McCutcheon – Unsplash

LGBTQIA+, parler aux pluriel·les

Très jeunes, on nous apprend que le monde est divisé en deux genres. Grâce aux efforts des associations comme la Maison Arc-en-Ciel de Verviers interviewée dans ce dossier, la société prend conscience de l'existence des différentes identités de genres.

Toutes les personnes ont une identité de genre. Pour la plupart d'entre elles, leur identité de genre correspond à leur sexe assigné à la naissance; ces personnes sont cisgenres. Certaines personnes ont une identité de genre qui diffère du sexe assigné à la naissance; ces personnes sont transgenres. Par contre, l'identité de genre n'a rien à voir avec l'orientation sexuelle d'une personne: ce sont deux concepts complètement différents.



CC BY NC Eric Paniker

L'identité de genre n'a rien à voir avec l'orientation sexuelle d'une personne: ce sont deux concepts complètement différents.

3 à 7 % des personnes naissent avec un sexe biologique qui ne correspond pas à leur identité de genre(s). Faire reconnaître leur droit à l'autodétermination

est un parcours qui peut s'avérer compliqué, car il est soumis aux soubresauts des avancées sociales et législatives.

Des avancées ont eu lieu: certaines procédures administratives ont été simplifiées, les personnes transgenres osent faire leur coming-out plus tôt qu'il y a dix ans et commencent à être plus visibles dans la société. Il

reste pourtant du chemin à parcourir pour qu'elles bénéficient des mêmes droits, des mêmes chances et de la même considération humaine.

Les concepts d'identité de genre et d'orientation sexuelle se retrouvent sous le sigle LGBTQIA+ (voir notre lexique ci-dessous). Des personnes issues de la communauté LGBTQIA+ s'unissent

ainsi pour lutter contre la discrimination qu'elles peuvent vivre, et non parce qu'elles se définissent toutes de la même façon. ●

Sources:

Sortir d'un monde binaire, Le Ligueur, 25.09.18
LGBTQIA quoi?, Analyse Femmes Prévoyantes Socialistes, 2019



LEXIQUE

Diversité sexuelle, l'importance des mots

Avec Sacha Renard de la Maison Arc-en-Ciel, passons en revue le lexique LGBTQIA+, qui s'est élargi au fur et à mesure des années.

LGBTQIA+, cela peut vous sembler beaucoup, mais il faut simplement revenir un peu en arrière pour comprendre. Au commencement du mouvement LGBT, dans les années 1970, les définitions d'orientations sexuelles et genres étaient relativement limitées. On parlait surtout d'homosexuel·les et gays.

Au fur et à mesure, certaines personnes ont ressenti le besoin de s'éloigner des définitions classiques et se redéfinir par de nouveaux termes. Afin d'inclure ces «nouvelles» identités de genre et orientations sexuelles, le sigle de base «LGBT» a donc évolué, de ma-

nière à visibiliser et légitimer toutes les communautés.

L → **Lesbiennes**: femmes qui sont attirées par d'autres femmes.

G → **Gays**: hommes qui sont attirés par d'autres hommes.

B → **Bisexual·les**: la bisexualité est le fait d'éprouver de l'attraction autant pour les femmes que les hommes. Ces attractions peuvent être simultanées ou non. Pendant certaines périodes de la vie, on préférera les personnes d'un sexe à celles d'un autre.

T → **Trans** (transsexuels ou transgenres): la transsexualité, souvent abrégée par le mot «trans», est le fait de ne pas se définir par le sexe attribué à la naissance. Le terme transsexuel est souvent utilisé pour des individus qui ont subi des opérations de changement de sexe. Les individus ayant des revendications d'appartenance à un autre sexe, mais n'ayant pas franchi l'étape de l'opération, sont souvent qualifiés de personnes transgenres.

Q → **Queer**: sa définition est un peu plus floue, mais le terme est finalement très simple à comprendre: une personne

se dit *queer* quand elle ne se reconnaît pas dans la sexualité hétérosexuelle, ou ne se sent pas appartenir à un genre défini.

I → **Intersexes**: les personnes intersexes sont des personnes nées avec des variations sexuelles physiques, hormonales ou chromosomiques, auxquelles on ne peut assigner un genre binaire (homme ou femme).

A → **Androgynes**: qui se définissent quelque part entre les genres homme et femme, et notamment à travers leur apparence et tenue vestimentaire. **Asexuel·les**: qui n'éprouve aucune attraction sexuelle, que ce soit envers soi ou d'autres personnes). **Agénres**: qui rejettent entièrement ou partiellement l'idée même du genre). **Aromantiques** (qui ne ressentent pas de sentiments amoureux)...

+ → Indique une volonté d'inclure toutes les autres personnes qui en ont été oubliées ou que l'on ne peut nommer. ●

Source: drapeau-lgbt.fr

INTERVIEW

« Questionner le genre, c'est remettre en cause un pilier fondamental »

Rencontre avec Jonathan Bovy et Sasha Renard, de la Maison Arc-en-Ciel de Verviers, une maison ouverte et inclusive où chacun·e peut exprimer sa personnalité.



Jonathan Bovy et Sasha Renard - Maison Arc-en-Ciel

Pouvez-vous me présenter la Maison Arc-en-Ciel?

Jonathan Bovy : La MAC existe depuis le 11 novembre 2013. Nous avons commencé en tant qu'association membre, puis, en 2018, comme structure agréée par la Région Wallonne en initiative

locale pour l'intégration. Nous avons la spécificité de travailler avec des personnes en demande de protection internationale, qui ont fui leur pays pour des raisons d'homophobie ou de transphobie. Nous avons actuellement une

équipe de 3 personnes à temps partiel et des bénévoles pour le service social. Nous développons également un pôle activités, avec des moments festifs, pour créer du lien entre les personnes.

La Belgique est l'un des premiers pays dans le monde en termes de droits LGBTQIA+, sa-

vez-vous ce qui nous vaut cette bonne place?

J.B. : En Belgique, je crois que le fait d'intégrer des communautés fait partie de notre culture. Et puis, les différents gouvernements ont d'emblée eu à cœur les questions LGBT. Il y a encore de l'information et de la sensibilisation à faire, mais on sent qu'on est dans une bonne dynamique. Si on prend l'exemple du mariage pour les couples de même sexe, en France, on voit que cela a provoqué des émeutes en 2013. En Belgique, la loi a été adoptée dans un climat serein en 2003.

Sasha Renard : L'ASBL Genres Pluriels, première association pour les personnes trans en Belgique, a beaucoup lutté et lutte encore pour que ces questions restent à l'agenda politique. En 2017, la loi a été modifiée pour faciliter le changement de genre et de prénom (NdIR : cette loi supprime toutes les exigences médicales, autrefois nécessaires auprès des autorités publiques. À présent, seule une déclaration sur l'honneur suffit).

Quels constats peut-on faire sur Verviers en termes d'inclusivité, quelles sont les problématiques particulières à notre région?

J.B. : On nous rapporte peu d'agressions physiques sur l'arrondissement, on constate surtout de l'homophobie et de la transphobie systémique au niveau de l'emploi et du logement. Et puis, pour les personnes trans, les complications administratives sont particulièrement lourdes. Même notre numéro national est binaire, on nous demande notre genre partout alors que ce n'est pas nécessaire!

Il y a plusieurs semaines, nous avons subi une agression homophobe au sein de la MAC. Cela reste un fait très isolé, et pour nous cela s'est plutôt bien terminé. Néanmoins, nous insistons sur l'importance de signaler ce type de faits, directement à la police ou via l'organisme UNIA. Cela permet d'augmenter les statistiques et d'objectiver les actions du gouvernement.

Comment se passe votre travail de sensibilisation à ces questions?

J.B. : Outre nos permanences et notre travail d'accompagnement, nous allons à l'extérieur pour informer, déconstruire, débattre. Nous nous adressons aux ASBL de Verviers et alentours, les écoles, les cercles citoyens, tous les in-



Marsha P. Johnson, figure marquante de la lutte LGBTQ+. (lire cadre plus bas)

tervenants de première ligne. Les personnes moins concernées seront plus sensibles à nos activités, c'est aussi l'occasion de faire passer des infos dans un cadre plus festif et convivial.

Pas besoin d'être LGBTQIA+ ou d'avoir un proche concerné pour passer notre porte, notre philosophie et notre nom d'origine, c'est «ensemble autrement».

Pas besoin d'être LGBTQIA+ ou d'avoir un proche concerné pour passer notre porte, notre philosophie c'est «ensemble autrement».

L'idée c'est de créer du lien, de faire converger des gens d'horizons différents. Sortir des cliques hétéro/homo, trans/cis, les dépasser, voir quels sont nos points communs, cela permet de conscientiser sur la réalité de vies de nos publics et inversement aussi. Notre public n'est pas exempt de comportements problématiques, il y a des LGBTphobies au sein des communautés et donc du travail à faire aussi entre nos membres.

Pouvez-vous nous en dire plus sur la transidentité?

S.R. : Ce sont des personnes dont le genre qui leur a été assigné à la naissance ne correspond pas à leur vécu ou à leur ressenti. C'est une coupole large, qui peut comprendre aussi les personnes non binaires, qui ne se représentent pas uniquement en homme ou en femme.

Si certain·e·s pensent les transidentités comme «nouvelles», une «mode» ou une «passade» comme on l'entend parfois, ne serait-ce pas parce que ces dernières prennent de plus en plus de place dans le débat public?

S.R. : De plus en plus de jeunes personnes trans sont médiatisées, aujourd'hui on a le droit de se poser ces questions, alors qu'il y a 30 ou 40 ans c'était même impensable pour des personnes adultes.

J.B. : La thématique du genre est une composante identitaire très forte. Questionner le genre, c'est

remettre en cause un pilier fondamental et cela peut effrayer. Toute notre société judéo-chrétienne est basée sur ce modèle binaire masculin-féminin.

S.R. : C'est compliqué de comprendre l'autre lorsqu'on ne se sent pas concerné par sa situation. Pour moi, comprendre des personnes non-trans, c'est aussi compliqué! C'est très abstrait de se projeter dans le vécu de la personne que l'on a en face de soi.

La vision même du parcours de transition est assez stéréotypée, alors qu'il est propre à chacun·e...

S.R. : l'important, c'est le point de confort, quand on se sent bien dans son corps et dans son identité. Cela peut passer par un changement de nom, par un changement de la mention de genre sur la carte d'identité, mais pas toujours. Il y a des opérations parfois, une prise d'hormones, des opérations... C'est vraiment à la carte et modulable selon les besoins de la personne.

Ce n'est pas facile de savoir où commencer quand on ne connaît personne, la MAC propose en ce sens une liste de praticiens bienveillants, qui connaissent le sujet. Nous essayons de les orien-

ter pour obtenir un maximum de remboursements, car les suivis médicaux peuvent être très coûteux.

Quels sont les facteurs importants pour que les personnes transgenres puissent vivre sereinement leur transition?

S.R. : Avoir le respect de la personne et reconnaître le genre que la personne exprime, c'est déjà très important. Si une personne à une expression de genre féminin, genrez-là au féminin si c'est son souhait et utilisez son prénom d'usage, même si ce n'est pas encore officiel. Un entourage soutenant est également fondamental et déterminant.

J.B. : Notre travail s'inscrit de façon systémique, on accompagne les personnes concernées au premier plan, mais aussi leurs proches, qui ont aussi besoin d'être entendus. ●

Info : Maison Arc-en-Ciel Verviers
Rue Khavée 21, 4800 Verviers

0495 13 00 26 – ensembleautrement.be

📍 [macverviers](http://macverviers.be)

Ressource : www.pratiq.be – Nouveau site lancé par la Fédération des Maisons Arc-en-Ciel de Wallonie le 19 novembre. Plateforme régionale des associations «trans», «inter» et «queer».



HISTOIRE

Les émeutes de Stonewall, aux origines de la Gay Pride et du mouvement LGBTQIA+

Le 28 juin 1969, les client·es d'un bar gay de New York se sont insurgé·es après une énième descente de la police dans l'un des seuls établissements de la ville où leur présence était tolérée. Un événement fondateur dans la lutte des droits de la communauté LGBTQIA+.



L. Fink / The LGBT Community Center National Archives

Stonewall Inn est un des rares bars gay de New York. À l'époque, les client·es n'ont pas le droit de cité dans ces établissements et sont régulièrement arrêtés lors de descentes de police. Mais cette nuit-là, iels décident de ne plus se laisser faire. Jonathan Bovy, coordinateur de la MAC Verviers explique : « Il y a toujours eu des mouvements LGBTQIA+, mais je pense que celui-ci a été un tournant majeur. »

Une figure marquante de cette lutte est sans aucun doute

Marsha P. Johnson, parfois comparée à la Rosa Parks du mouvement LGBTQIA+. « Femme trans afro-américaine et travailleuse du sexe, Marsha P. Johnson a lutté pendant des décennies pour les droits LGBTQIA+. C'est elle la première qui a initié la révolte. Cet événement a été à l'origine des pride à travers le monde, ça a été aussi le début des revendications qui se sont structurées. » ●

Sources : Les émeutes de Stonewall, France Culture, Fiona Moghaddam, 28.06.2019
Qui est Marsha P. Johnson, la militante aux origines de la Pride?, Numéro Magazine, Amalie Hirou, 3.07.20

À venir au Centre culturel de Dison

Fermeture annuelle

Le Centre culturel de Dison sera fermé du 27 décembre au 9 janvier. Passez de belles fêtes de fin d'année !



O Juliette



La Chine

CINÉ-ZAG

Per grazia ricevuta

Judi 16.12.21 → 20 h

CC Dison

3€ / 1,25€ (Art. 27)

Sur présentation du Covid Safe Ticket

La mosaïque tragi-comique d'une existence ratée...

Élevé par sa tante, Benedetto Parisi a grandi dans les valeurs les plus pieuses qui soient. Le jour de sa première communion, il commet un péché qui le trouble tant qu'il en fait une chute spectaculaire. Il s'en sort malgré tout intact et est dès lors considé-

Écrans et du Grand Paradis. Nous étudierons les différents étages de végétation, les activités paysannes, la flore alpine, ainsi que la faune caractérisant la haute montagne, marmottes, chamois et bouquetins. Nous visiterons le massif du Mont Blanc, vu du versant italien, le Cervin, les glaciers Blanc et Noir. Le massif des Dolomites, avec sa roche particulière, nous livrera la plupart de ses secrets. Nous ferons le tour des Tre Cime de Lavaredo, et grimperons au sommet du Piz Boé. En collaboration avec Phodiac



Per grazia ricevuta

CONCERT

O Juliette

Samedi 11.12.21 → 20 h

CC Dison

8€ / 7€ (Membres Ateliers) / 1,25€ (Art. 27)

Sur présentation du Covid Safe Ticket

O Juliette joue avec une fougue peu commune tous les standards que Django Reinhardt a composés ou interprétés.

O Juliette a acquis depuis longtemps déjà une réputation qui n'est plus à confirmer. Créé en 1999 par le Verviétois René Blanche, O Juliette a trouvé son nom dans le répertoire de Django Reinhardt. En effet, celui-ci joue dans les années 30 tous les standards du jazz américain et notamment Jeepers Creepers, repris par Jean Sablon sous le titre français de O Juliette.

René Blanche a joué pendant de nombreuses années avec des gitans sédentarisés à Verviers et c'est avec eux qu'il a appris ce doigté vertigineux qui les caractérise. Du swing donc, dans la plus pure tradition gitane.

Première partie : René Blanche et ses élèves

CONFÉRENCE

La chine, pays de l'harmonie suprême

Georges Piaia et Nany Mailleux

Mercredi 15.12.21 → 14 h 30

Le Tremplin

5€ / 1,25€ (Art. 27)

Événement non soumis au Covid Safe Ticket, distanciation et port du masque obligatoire. Pays enchanteur nimbé d'une lumière douce et pâle, sertie d'un écran de jade, plus impérial que jamais.

En passant par Pékin, Luoyang, Xian, Guilin, Hangzhou, Suzhou et Shanghai, nous découvrirons son passé et son présent, ses grandes cités trépidantes, ses villages incrustés entre rizières d'argent et montagnes romantiques. Nous nous laisserons séduire par la sérénité de ses sanctuaires dotés de pagodes légendaires. La Cité Interdite, la Grande Muraille, l'étrange armée de terre cuite de Xian ainsi que les fabuleux paysages tropicaux de Sud seront les temps forts de ce périple en Chine.

En collaboration avec Phodiac

ré comme un miraculé par tout son entourage.

Aujourd'hui, le voici réduit à un amas d'os fracturés après une nouvelle effroyable chute. Sous l'effet de l'anesthésie, il revit des passages de sa vie. *Miracle à l'italienne* aborde les travers de l'éducation catholique en Italie, qu'il déconstruit en exposant les tiraillements internes d'un attachant personnage pris entre l'appel de la chair et le poids de son éducation. De et avec Nino Manfredi, Lionel Stander, Delia Boccardo, Paola Borboni...

En collaboration avec l'ASBL Casa Nostra

CONFÉRENCE

Les Alpes... l'attrait de la montagne

Par Francis Thomas

Mercredi 12.01.21 → 14 h 30

Le Tremplin

5€ / 1,25€ (Art. 27)

Événement non soumis au Covid Safe Ticket, distanciation et port du masque obligatoire. Ce reportage nous emmènera en randonnée, dans les grands parcs nationaux de la Vanoise, des



Slap's Tic (Noël au Théâtre)

G. Destexhe



Chhht! (Noël au Théâtre)

N. Vertaille

CULTURE EN RÉGION

Noël au théâtre, c'est parti!

Des spectacles à vivre en famille durant les vacances, du 18 décembre au 9 janvier à Dison, Malmedy, Verviers, Spa, Theux, Stavelot, Welkenraedt, Herve, Waimes et Trois-Ponts.



Cache-Cache, à voir à Dison

Roots and Shoot

CHANSON

Taama**Théâtre de la Guimbarde****Samedi 18.12.21** → 10 h30

Bibliothèque Malmedy

2€ / Adulte gratuit / 1,25€ (Art. 27)

Un monde coloré mêlant comptines traditionnelles et mélodies classiques. Dès 12 mois.

Réservations : 080 79 99 30 (bibliothèque)
malmedy@wamabi.be

MUSIQUE

À l'aise Blaise**Dimanche 19.12.21** → 16 h

CC Verviers

6€ / 1,25€ (Art. 27)

Le rendez-vous idéal pour chanter en famille! Dès 5 ans.

Réservations : 087 39 30 60
billetterie@ccverviers.be

THÉÂTRE

Slap's Tic**Skat Théâtre****Dimanche 19.12.21** → 15 h

Théâtre Jacques Huisman (Spa)

8€ / 1,25€ (Art. 27)

Un conte où le mime, la musique et le clown se côtoient. Dès 4 ans.

Réservations : 087 77 30 00
info@ccspa.be

MUSIQUE

Bravo**Jackylou et ses Enjoliveurs****Mercredi 22.12.21** → 15 h30

Salle St-Eloi (Theux)

7€ / 1,25€ (Art. 27)

Un spectacle entraînant et participatif qui réunit les meilleurs titres du groupe!

Réservations : 087 64 64 23
centreculturel@theux.be

THÉÂTRE ET DANSE

Cache Cache**Théâtre de la Guimbarde****Mercredi 22.12.21** → 16 h

Le Tremplin (Dison)

6€ / 5€ / 1,25€ (Art. 27)

Une invitation poétique à retrouver la joie de se cacher, pour mieux se découvrir... Dès 2 ½ ans

Réservations : 087 33 41 81
contact@ccdison.be

MARIONNETTES

R-O-B-O-T**Racagnac Productions****Lundi 27.12.21** → 16 h

Réfectoire des moines (Stavelot)

6€ prévente / 7€ / 1,25€ (Art. 27)

En route pour une aventure intergalactique inoubliable! Dès 5 ans.

Réservations : 080 88 05 20

CINÉMA

L'odyssée de Choum**Varirole ASBL****Mardi 28.12.21** → 15 h

CC Welkenraedt

6€ / 1,25€ (Art. 27)

Réservations : 087 89 91 70

Mercredi 29.12.21 → 14 h30

Espace G. Dechamps (Herve)

3€

Réservations : 087 66 09 07

scenedubocage@chac.be

Suivez les aventures de Choum, la petite chouette. Dès 3 ans

THÉÂTRE D'OMBRES

Mange tes ronces**Moquette Production****Jedi 30.12.21** → 16 h30

Salle Barassociés (Ovifat)

6€ / 1,25€ (Art. 27)

Où trouver du réconfort quand on a six ans et que Mamie fiche

les chocottes? Dès 5 ans.

Réservations : 080 44 80 54

waimes@wamabi.be

THÉÂTRE

Chhht!**Ceux qui marchent****Mercredi 5.01.22** → 16 h30

Espace culturel de Trois-Ponts

6€ prévente / 7€ / 1,25€ (Art. 27)

Une épopée parentale burlesque entre rêve et réalité. Dès 3 ans

Réservations : 080 88 05 20

THÉÂTRE

Le petit chaperon rouge**Compagnie Dérivation****Vendredi 7.01.22** → 14 h30

Point culture de Herve

8€ / 7€ en prévente / 1,25€ (Art. 27)

Une version ébouriffante de ce conte dans lequel les deux personnages tentent de changer leurs destinées! Dès 3 ½ ans.

Réservations : 087 66 09 07

scenedubocage@chac.be

MUSIQUE

Lalala**Quatuor Alfama avec l'accordéoniste Anne Niepold****Dimanche 9.01.22** → 11 h

CC Verviers

6€ / 1,25€ (Art. 27)

Un concert familial et chaleureux à la combinaison instrumentale inouïe! Dès 10 ans.

Réservations : 087 39 30 60

billetterie@ccverviers.be

Une opération des Centres culturels et bibliothèques de l'arrondissement de Verviers.



Jackylou et ses Enjoliveurs

EXPO

Nicolas Pitot, une vie en peinture

À partir du 1^{er} décembre 2021, se tiendra, au sein de notre fondation, une exposition dédiée au peintre Nicolas Pitot, élève du très apprécié peintre Maurice Pirenne.



Par la même occasion, vous aurez la possibilité d'assister à une conférence ayant pour thème «Nicolas Pitot: Le regard émerveillé», qui aura lieu le jeudi 2 décembre à partir de 19h30. S'en suivra un *drink* où vous aurez

la possibilité de déambuler dans la salle d'exposition pour y découvrir les œuvres de Nicolas Pitot. Nous espérons vous voir nombreux lors de la conférence, mais aussi tout au long de l'ouverture de l'exposition au public. Cette exposition sera ouverte les mar-

dis de 14h à 18h et du jeudi au dimanche de 14h à 18h également. Il vous est aussi possible de prendre contact avec Monsieur Jeangette, responsable de l'exposition pour planifier une visite en dehors des jours et heures d'ouverture.

Devenir membre de notre ASBL

Le saviez-vous? Il est possible de devenir membre de notre ASBL Les Amis d'Adolphe Hardy et ainsi nous aider à transmettre aux générations futures le souvenir du poète, ainsi que la richesse de notre patrimoine disonais. Pour plus d'information, vous pouvez passer à la Fondation, nous envoyer un mail ou nous sonner.

Publication de notre Annale 2022

Comme chaque année depuis 1990, notre ASBL publie, sous forme d'un livre, une rétrospective de l'année écoulée au sein de notre Fondation et commune. N'hésitez pas à commander votre exemplaire via fondationhardy@gmail.com ou 087 33 25 08.

Horaire de la Fondation

La Fondation est ouverte du lundi au jeudi de 8h30 à 16h30 et les vendredis de 8h30 à 15h. Si vous souhaitez venir visiter notre musée et en apprendre davantage sur le poète et le patrimoine disonais, nous organisons des visites guidées pour les écoles mais aussi pour les familles et autres, pour ça nous vous demandons de prendre rendez-vous soit en passant pendant nos heures d'ouverture, soit par mail fondationhardy@gmail.com ou par téléphone au 087 33 25 08. Nous sommes fermés les week-ends et les jours fériés mais nous pouvons organiser sur rendez-vous des visites pour les familles.

Nous sommes aussi sur les réseaux sociaux !

N'hésitez à nous suivre sur les réseaux sociaux, via Facebook: ASBL les amis d'Adolphe Hardy, mais aussi sur Instagram: [fondation_adolphe_hardy](https://www.instagram.com/fondation_adolphe_hardy)

Au nom des Amis d'Adolphe Hardy, toute l'équipe vous souhaite déjà de très bonnes fêtes de fin d'année.





Chris Coiffure

Au salon ou à domicile

Rue du Paradis, 26
4800 Verviers
T. 087 31 29 26
G. 0477 93 00 82



PIERRE FANIEL

Sculpteur

Monuments funéraires
Caveaux - Marbrerie
Pierre de taille

ATELIER : 62, av. du Centre 4821 ANDRIMONT 087/33 40 90

BIODIVERSITÉ

La grainothèque du Village est enfin là!

La grainothèque, c'est une sorte de bibliothèque à graines. Elle est basée sur l'échange de graines entre particuliers. Chaque personne prélevant des graines dans la grainothèque s'engage à venir en rapporter en retour.



Une grainothèque, ça contribue à maintenir la biodiversité et protéger l'environnement. Son utilisation favorise les semences adaptées à

notre territoire et permet l'accès à une alimentation saine pour tous. Dans un monde où tout s'achète, l'accès à la grainothèque est gratuit; cela permet de créer et renforcer les liens sociaux. Elle sen-

sibilise de plus les citoyens à la lutte pour la liberté d'échanger et de produire ses semences.

Elle sensibilise les citoyens à la lutte pour la liberté d'échanger et de produire ses semences.

Comment ça marche?

Dans la grainothèque, on trouve des graines potagères, d'aromates et de fleurs, mais aussi des conseils grâce au carnet de suivi. Vous venez chercher un sachet de graines à la bibliothèque, vous les faites pousser puis vous vous régalez de vos légumes ou vous admirez vos jolies fleurs. Ensuite, vous récoltez à votre tour les semences et vous les rapportez à la bibliothèque.

La grainothèque est accessible à la bibliothèque du Village le mardi de 15 h à 18 h et un samedi par mois à la bibliothèque pivot. Ce mois-ci, ce sera le 4 décembre 2021. ●

LIRE

Nouveautés au Village



Je sème des engrais verts

Pascal Aspe / Terre vivante

Guide pour cultiver les engrais verts, en favorisant notamment l'installation des vers de terre et des insectes pollinisateurs.

J'élèverais bien des poules

Michel Audureau / Terre vivante

Conseils pratiques pour commencer un élevage de poules, de la construction du poulailler à la connaissance des prédateurs, ainsi que le choix de l'alimentation et de la race.

Mon jardin du moindre effort : éloge de la paresse productive

S. Boucher et A. Delacour

/ Terre vivante

Des conseils pour cultiver son potager ou son jardin d'agrément sans effort en privilégiant des aménagements pour optimiser l'espace, l'achat de semences durables, rentables et peu chères, et en laissant la nature faire son œuvre. ●

Bibliothèque pivot

Rue des Écoles 2 – 4820 Dison

087 33 45 09

biblio.loc.dison@skynet.be

Lundi 14 h › 19 h, mardi et samedi

9 h › 13 h, mercredi 13 h › 18 h,

jeudi 14 h › 18 h 30

Bibliothèque d'Andrimont

Avenue du Centre 269 – 4821 Andrimont

087 35 45 80 – biblio.centre@skynet.be

Mardi 15 h › 18 h

Bibliothèque d'Ottomont

Rue de Verviers 203 – 4821 Andrimont

087 33 71 89 – biblio.fdl@skynet.be

Lundi et jeudi 14 h › 19 h

www.bibliotheques.dison.be

mabibli.be – [bibliodison](https://www.facebook.com/bibliodison)

ACTIVITÉS

Heure du conte spéciale Noël

Mercredi 22.12.21 → 16 h › 17 h

Lectures et bricolage pour enfants de 4 à 8 ans.

Enfants accompagnés de deux

personnes au maximum. Nombre de places limité. Réservation indispensable. Gratuit.

L'Imaginaire des bébés

Samedi 18.12.21 → 10 h 30 › 11 h 30

Contes et comptines pour enfants de 0 à 3 ans, découverte et lecture

en famille.

Enfants accompagnés de deux personnes au maximum. Nombre de places limité. Réservation indispensable. Gratuit. ●

Activités susceptibles d'être annulées en fonction de la situation sanitaire



Idée cadeau:
Luminette Drive | 179 €

OPTIQUE
lecoq
OPTIQUE LECOQ & Cie

Rue Albert 1^{er}, 97
4820 Dison
087 33 80 07
optiquelecoq.be

Ouvert le lundi
de 12 h à 18 h
Mardi et samedi
de 9 h à 18 h



YVES
Wechseler

ARTISAN | BOULANGER | PÂTISSIER

RETROUVEZ NOS PRODUITS
POUR LA SAINT-NICOLAS:
**PETITES FIGURINES EN MASSEPAIN CRU
AINSI QUE LES MASSEPAINS CUITS
ET LE MACARON 100% AMANDES...**

RUE DE RECHAIN 11 - 4820 DISON
TÉL 087 33 39 21 | FAX 087 33 39 22

LUNDI, MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI DE 7H30 À 18H,
SAMEDI DE 7H À 17H & DIMANCHE DE 7H À...

À L'ACHAT DE 5 PAINS, LE 6^e GRATUIT

**VOTRE PUB ICI
CONTACTEZ-NOUS !**

Centre culturel de Dison
T. 087 33 41 81
presence@ccdison.be
www.ccdison.be



Atelier de loisirs créatifs
**Les petits plaisirs
d'Annibricot**

Avenue du Centre 49 Andrimont
0495/44.53.84




www.annibricot.com



LIEGEOIS & DEMOULIN
087 31 40 80
immold@era.be - era.be/immold



DISON € 165 000
Rue Saint-Jean, 13 (1+2)

Magnifique duplex aux 1^{er} et 2^e ét.,
entièrement rénové, avec une
grande terrasse (20 m²), 3 chambres.

CEB n° 20120319023225 (avant travaux)
Pand ID : 1023466 • EPC : 554 kWh/m².an
CO₂ : 106 KGP • Bien immobilier situé en zone
non inondable



DISON € 230 000
Rue du Moulin, 36

Belle surface commerciale avec
grandes vitrines.

Pand ID : 1021698

Visitez notre site www.liegeois-demoulin.be
Rue de Rechain, 29 - 4820 Dison



FABIENNE BLAISE
ONGLERIE ET BEAUTE

Fb

SOINS PROPOSÉS

Soins visage
Radiofréquence du visage et corps
Épilation Sourcils et Lèvre
Onglerie:

- Pose de vernis semi-permanent
- Pose complète en gel avec rallongement
- Pose Américaine (capsule en gel)
- Retouche d'ongles en gel
- Blanchiment dentaire

54 avenue du centre 4821 Andrimont
T. 0495/18 04 70

Rejoignez-nous sur  

NICOLE COLLINS

Le radis

Tirer parti des radis, c'est aussi redécouvrir la part comestible riche en soufre fort.



Substance des plus bénéfiques aujourd'hui, elle est encore très appréciée des très vieilles gens qui en connaissent son rôle lors des journées froides et humides.

Bien sûr, seule la chaire encore blanche et non jaunée s'avère co-

mestible ainsi que la peau revêtant d'autres substances également bénéfiques. Quant à la partie supérieure, devenue trop dure, elle était autrefois réservée aux cochons ou pour le bouillon du chien. J'ajouterai, comme disaient les anciennes: «*c'est normal que les radis soient devenus un peu*

trop fermes, ce n'est que pour résister aux premières gelées avant d'éclater». Des gelées qui s'annoncent plus tardives qu'autrefois.

Tranchez donc très finement vos radis avant de les déguster crus ou cuisez-les un peu plus longtemps que pendant la belle saison. Bon appétit! ●

Mini-zapping

CONCERT

Royale Union-Chorale de Fléron
Chants de Noël, chansons contemporaines

Samedi 11.12.21 → 20 h

Église Saint-Laurent
(Andrimont)

10€ - Sans réservation

Les bénéfices seront reversés au profit des victimes des inondations.



FOLKLORE

Saint-Eloi et intronisations à la Tcheveneye Montoise

Samedi 4.12.21 → Dès 19 h

Cercle Royal Saint J.-Baptiste
À l'occasion de cette cérémonie gastronomico-folklorique traditionnelle qui arrive à sa 49^e édition, plusieurs Compagnons d'Honneur seront intronisés au sein de la Confrérie. À 20 h 30, dégustation de la Tcheveneye Montoise, œufs, lards, pain gris, sirop et pain d'épice. À 21 h, soirée musicale animée.



Rue du Moulin, 24
4820 Dison
087 26 62 74

Ouvert:

- Du mardi au vendredi de 10h à 18h
- Le samedi de 10h à 17h

cotetricots@gmail.com
f cote.tricots.1

www.cotetricots.be



CORDONNERIE • CLÉS • TÉLÉCOMMANDES



Ouvert les mardi, jeudi et samedi de 10 h à 15 h
Mercredi et vendredi de 11 h à 18 h

**Rue de la Station, 8
4820 Dison
TÉL. : 087 34 05 31**

SOLIDARITÉ

Noël à Dison: entre rêverie et partage!

En cette période hivernale, signe pour certain·es de fêtes de fin d'année, les associations se mobilisent avec une tournée illuminée du père Noël, ainsi qu'une récolte de dons.

Récolte de vivres non périssables

Samedi 18 et dimanche 19 décembre → dès 13h

La tournée annuelle du père Noël devient « Le père Noël à Dison »! Le père Noël et ses lutins vous attendent sur l'Esplanade de la Libération pour récolter des vivres non périssables en faveur des plus démunis. La petite équipe sera disponible pour des séances photos avec les enfants. Service de boissons chaudes sur place! Une organisation du Comité des Fêtes et des Jumelages de Dison et Andrimont (CF).
Horaires: samedi 18.12 de 13h à 17h et dimanche 19.12 de 13h à 16h.

Tournée du père Noël

Samedi 25 décembre → dès 13h
Les membres de la Commission d'Ottomont (CO) et le père Noël se feront un grand plaisir de rendre visite aux habitant·es en circulant dans les rues du quartier et saluer tout le monde sur son passage. Le père Noël sera sur son char illuminé et distribuera des friandises aux enfants.

Soutenez la tournée du père Noël

Venez encourager cette belle ma-

nifestation, soyez nombreux·ses dans les rues pour accueillir le traineau illuminé du père Noël! La Commission est très sensible aux problèmes des enfants et adultes atteints de maladies graves ou de handicaps. C'est pourquoi cette année encore, avec l'appui du Collège Communal, elle soutiendra les futurs Coups de cœur, une manifestation qui se tiendra le 12 mars 2022 à la Court'Échelle à Andrimont. Pour celles et ceux qui souhaitent apporter leur soutien à l'action d'aide de la Commission d'Ottomont, une collecte vous sera donc proposée lors du passage du Père Noël. Vous pouvez également faire un don sur le compte de la Commission: BE64 0682 4131 9152, ce dès maintenant et jusqu'au 28 février 2022, avec la mention « Coups de cœur 2020 ». Le père Noël fera en sorte que votre don se transforme en une pluie d'étoiles et rende un peu de bonheur!

Itinéraire de la tournée

Depuis l'allée du Bourgmestre Miessen, le cortège suivra cet itinéraire: allée de l'Avenir, chemin de Botister, rue de Verviers, rue Jean Jaurès, rue Jean Mélein. Retour rue de Verviers, rue



Oh! Oh! Oh! Père Noël sort son char à Dison...

Maurice Duesberg, allée d'Ottomont, rue de Verviers, rue Michel Pire (par le bas), rue Anne de Molina, rue Albert de t'Serclaes, rue Anne de Molina, rue du Paradis, rue Haute, rue Fonds de Loup, rue Albert Thomas et rue

Pire Pierre. Par ailleurs, nous recherchons des collecteurs bénévoles pour cette tournée, d'avance merci. ●
Info: Marcel Renard
087 33 52 34 ou 0496 48 59 54
marcel.renard.4@gmail.com



**BOUCHERIE
CHARCUTERIE**
Fabrication Maison

**TRAITEUR
CRÈMERIE**
Fruits et légumes, Épicerie

LEGRAS Philippe

Depuis plus de 20 ans à votre service

Livraisons à domicile
Fermé le mercredi après-midi

Rue Albert de t'Serclaes 73
4821 ANDRIMONT
Tél. 087 33 76 53

COIFFURE À DOMICILE

Murielle

Murielle vous souhaite de belles fêtes de fin d'année.

Coupe, couleur, mèches, permanente...

Sur rendez-vous:
0473 53 03 72



Le coin du wallon

L'ôre du no-st-êglîse

■ Dju vins d'aprinde qu'on-a rûmètou d'adram' l'ôre du l'êglîze Sint Lôrînt èt quu c'èst Monsègneûr l'Èvêque qui l'a rubèni èt, mînme, sayî. Ah, l'ôre èt lu klokî du nosse viyèdje; quèlès sov'nances! Oûy, adon quu cwatruvèt ans on corou èvôye, dju v-z-èn'nè pout djâzêr... Cwant côps; tot pîndant astème du n'né su fêr picî du nosse vî Curé Sévrin ou dè mârli Jean Goffin; èminés po lès pus vîs du nos-ôtes; come lu grand Lèyon du so l'Tôbeû par ègsîmpe, lu fi dè cantonier, (çou qui l'î dunéve du l'impôrtance a nosse sôlance) n'avangnes nin gripé dusqu'a-l'bêchète du nosse vî klokî po vèyî lès klokès èt loukî lu mièrvèyeûs païsèdje qu'on-a du la-hôt. Cwand on-z-arivève on doksâle, on prindève 'ne tote sutreûte môtêye, po-drî l'ôre, la quî fusève rimpli du teûles d'orègnes, on arivève so on plantchî la wice quu pindît les treûs grozès cwèdes qui chervèt, cwand on sètche dussus, a fêr tribolér lès klokès. Du-d'la, tot gripant one hâle, on-z-èsteûd d'uvint lès klokès: Vos nu polez creûre l'èmôciô qu nos avîs a çu moumint la! Tot passant, nos avîs polou loukî tote lu mècanik du l'ôr-lodje qui batève. Awès, du çu tîmps-la, lès ouh du lès èglîzes dumonît-st-â lâches d'pôye lu prumîre mèsse dusqu'après lu Salut, èt si nos-î alîs sovînt djowér, mây nos nû fis nou macâr, Dès fêyes, avou mu camarâde «Batème» Farnir (awès, il su loumève Gustâve com' mi) nos môtîs st'â doksâle wice quu mu copleû mètève l'ôre 'nn' alèdje èt djowève quèquès mèzâres dèl Brabançonne ou dèl muzique dè film *Le troisième homme* dusmintin quu, catchî 'nn'one cwène, dj'èsteû-st-a l'awète po vèyî su l'neûre soutâne d'a môcheû l'Curé nu bêchève nin, la â coron, è coûr du l'êglîze. Lu Gustâve atakève su côcèrt en sourdine, mins, sovînt, vola qu'il s'ènôdève èt, subitô prestô il passève en triple forté, vos vèyéz -ou, pus vite, vos oyéz l'afêre du voci! Nosse braf prièsse, qu'èsteûd, tot djustumint a çu moumint-la, afèti a sârclér lès salâdes è su djârdé, oyève l'arèdje èt avolève, reût-a-bale, vèyî quî èst lu forsôlé ârtisse qui dène on s'fèt' récita, nos n'avîs quu lu



tîmps d'avoler a-l'valève du lès môtêyes èt du nos flûtchîs â pus abêye...

Lu Gustâve atakève su côcèrt en sourdine, mins, sovînt, vola qu'il s'ènôdève èt, subitô prestô il passève en triple forté

L'orgue de notre église.

■ Je viens d'apprendre que l'on a remis en état l'orgue de l'église Saint Laurent et que c'est Monseigneur l'Évêque qui l'a béni, et même essayé. Ah! L'orgue et le clocher de notre village, quels souvenirs! Aujourd'hui, alors que quatre-vingts ans ont passé, j'ose vous en parler. Combien de fois; en prenant garde de ne pas se faire prendre de notre vieux Curé Sévrin ou du Sacristain Jean Goffin; emmenés par les plus âgés d'entre nous - comme le grand Léon de Sur le Tombeux par exemple, le fils du cantonnier (ce qui lui donnait de l'importance à nos yeux) - n'avons-nous pas grimpé jusqu'à la pointe de notre vieux clocher pour voir les cloches et admirer le merveilleux paysage qu'on a de là-haut. Quand on arrivait au jubé, on prenait un étroit escalier, derrière l'orgue, là ou il

faisait empli de toiles d'araignées. On arrivait sur un plancher là où pendaient les trois grosses cordes qui servent, quand on tire dessus, à ébranler les cloches. De là, en grim pant une échelle, on était dans les cloches. Vous ne pouvez croire l'émotion que nous avions à ce moment-là! En passant, nous avions pu regarder et écouter le

mécanisme de l'horloge. Oui, de ce temps-là, les portes des églises restaient ouvertes depuis la première messe du matin jusqu'après le Salut du soir, et même si nous y allions souvent jouer, jamais nous ne faisons des déprédations. Parfois, avec «Baptème» (mon homonyme) Gustave Farnir, nous montions au jubé. Mon complice mettait l'orgue en marche et jouait quelques mesures de *La Brabançonne* ou de la musique du film *Le troisième homme* tandis que, caché dans un coin, j'étais aux aguets pour surveiller l'arrivée de la noire soutane de Monsieur le Curé, là-bas, dans le cœur de l'église. Gustave attaquait son concert en sourdine, mais souvent, voilà qu'il s'élançait, et *subito presto*, il passait en triple forte, vous voyez - ou plus vite... vous entendez l'affaire d'ici! Notre brave Pasteur qui était justement, à ce moment-là, occupé à sarcler les salades dans son jardin, entendit le vacarme et se précipita pour voir qui est le forcené artiste qui donne un tel récita. Nous n'avions que le temps de dévaler l'escalier et de nous enfuir au plus vite... ●

Gustave Defechereux

- Carburant de qualité nouvelle génération
- Magasin de proximité Shop'n Go
- Sandwich, croissant... en cuisson permanente
- Centre Lotto
- Carte de fidélité

Le personnel de la station vous présente ses meilleurs vœux pour 2022.

Station Q8

rue Pisseroule 213
4820 Dison
T. 087 34 06 34

INTRADEL

Vos déchets n'ont pas été collectés ?

Quelques raisons qui peuvent expliquer l'absence de collecte de vos déchets...



Déchets sortis trop tard ?

Les collectes démarrent à 6 h. Les déchets doivent être mis à rue après 18 h la veille de la collecte ou avant 6 h le jour même. Ne vous fiez pas à l'heure de passage habituel : un changement d'équipe, des travaux, ou tout autre imprévu peuvent entraîner un passage anticipé ou retardé. En période de canicule, les collectes sont susceptibles de débuter dès 5 h du matin. Si le camion est déjà passé, veuillez rentrer vos déchets et les pré-

senter à la prochaine collecte.

Neige, verglas, travaux... ?

Si le camion n'a pu accéder à votre rue, veuillez rentrer vos déchets et les présenter à la prochaine collecte. Tous les jours, des dizaines de tournées sont prévues, il n'est donc pas possible de « rattraper » le lendemain ce qui n'a pas été fait la veille.

S'il y a des travaux dans votre rue et que rien n'a été prévu pour la collecte des déchets, veuillez contacter votre commune ou Intradel.

Erreur de tri ?

Vous avez reçu une « main rouge » sur vos PMC ou vos Papiers-Cartons? Un accroche conteneur noir sur votre conteneur vert? Vos PMC, PC ou déchets organiques ont été refusés pour cause de mauvais tri, vous devez retirer vos déchets et les présenter à la prochaine collecte. Pour toute question sur le tri, veuillez consulter notre site Internet www.intradel.be ou contacter le call center d'Intradel au 04 240 74 74 ou intradel@intradel.be.

Problème technique ?

S'il y a un accroche conteneur jaune sur votre conteneur, cela signifie que nous avons rencontré un problème technique lors de la vidange. Veuillez dans ce cas également contacter Intradel au 04 240 74 74 ou par mail à l'adresse info@intradel.be afin que l'on programme la réparation ou le remplacement de votre conteneur.

Déchets peu visibles ou sur terrain privé ?

Déposez les déchets de manière visible, le long de la voie publique. Les déchets placés sur un terrain privé ou dans une allée ne seront pas collectés.

Oubli du collecteur ?

Si vous avez respecté les consignes et horaires de dépôt et que vos déchets n'ont pas été collectés, n'hésitez pas à contacter Intradel au 04 240 74 74 ou par mail à l'adresse info@intradel.be. Faites-le au plus tard le lendemain du jour de la collecte (excepté pour le vendredi). Tout appel parvenant après ce jour ne pourra pas nécessairement être suivi d'effet. ● www.intradel.be

PCS

Grande distribution de jouets à l'Espace Solid'r

Pendant toute l'année, le Plan de Cohésion Sociale de la Commune de Dison a profité de la générosité de nombreux citoyens disonais et récolté plusieurs jouets de seconde main.



En cette fin d'année, il est temps de redistribuer ces jouets aux enfants moins favorisés. Ils sont traditionnellement donnés en marge d'un goûter spectacle offert aux familles, qui se déroule fin décembre dans la salle des fêtes de Luc Hommel. Malheureusement, en raison de la crise sanitaire actuelle, le goûter spectacle ne pourra pas être organisé cette année. Le Plan de Cohésion Sociale souhaite néanmoins maintenir la distribution de ces jouets et propose d'ouvrir la caverne aux trésors de l'Espace Solid'r, sur rendez-vous, du 7 décembre jusqu'au 17 décembre 2021 inclus (inscription obligatoire). Pour prendre un rendez-vous, vous pouvez contacter les éducateurs du PCS. ● Espace Solid'r, Rue Léopold 36 – 4820 Dison 087 46 99 84 – pcsdison@skynet.be ● disonpcs

État civil

Naissances

Yusuf, chez Ozdemir Mehmet et Aktürk Nilgün, né le 24/09
Salomé, chez Rzin Lila, née le 27/09
Erdin, chez Petrov Plamen et Lapadzhi Ozlem, né le 27/09
Kellyah, chez Desbessel Jessica, née le 28/09
Roxane, chez Stoffels Jérôme et Paquay Maurane, née le 30/09
Camille, chez Lintzen Cyril et Lejeune Sandrine, née le 30/09
Haroun, chez Saber Oussama et Bouaissa Yasmina, né le 3/10
Aïvy, chez Weiss Mickaël et Raxhon Tracy, née le 4/10
Nao, chez Funnell Victor et Conay Virginie, né le 5/10
Sabaa, chez Mohamed Yabarow Hamsa, née le 7/10
Sanaa, chez Mohamed

Yabarow Hamsa, née le 7/10
Victoria, chez Bovir James et Docquier Sylvie, née le 9/10
Beverly, chez Grooten Ruby, née le 12/10
Maryam, chez Chakhguiriev Iznaour et Kagermanova Tanzila, née le 12/10
Yasmine, chez Abdalla Rukia, née le 13/10
Léa, chez Cano Perales Cristel et Martin Lorène, née le 14/10
Atilla, chez Demir Kemal et Pepić Alisa, né le 16/10
Maryama, chez Saiid Cali Yahye et Mohamed Hafsa, née le 16/10
Sajida, chez Mohamed Yabarow Hamsa, née le 17/10
Anas, chez Siraj Idris Monira, né le 18/10
Zayd, chez M'Chaar Oualid et Fakhakh Soukaina, né le 19/10

Mariages

Le 21/10, Stanca Mirabela

et Cirpaci Natanael
Le 23/10, Aksel Melek et Dastan Burak
Le 29/10, Catinus Céline et Devery Christian
Le 30/10, Slimani Sahar et Khouna Yassin

Décès

Wertz Jean, 92 ans, décédé le 01/10
Delpire Félix, 26 ans, décédé le 03/10
Denoz Claude, 68 ans, décédé le 05/10
Collard Pierre, 76 ans, décédé le 12/10
Plaxa Stéphanie, 98 ans, décédée le 15/10
Heuschen Arlette, 84 ans, décédée le 15/10
Madeblis Maria, 57 ans, décédée le 17/10
Tartoras Leonidas, 60 ans, décédé le 31/10 ●

BILAN

2021, une année perturbée mais riche en réalisations

Nous arrivons déjà au terme de cette année 2021, toujours fort perturbée par le Covid 19. Durant cette année, les différents acteurs communaux n'ont pas baissé les bras. Ils ont voulu que notre Commune vive et ont fait perdurer les différentes activités et collaborations. En voici quelques exemples.

Le Plan de Cohésion sociale de Dison a su s'adapter et est resté proche des habitants en continuant à réaliser ses actions: le Repair Mobile Café, la donnerie annuelle, les incroyables comestibles, le coiffeur social et bien d'autres. Les collaborations avec le CPAS ont également mené à des campagnes afin de constituer un vrai relai entre les habitants et la Commune: le point info vaccination et le plan canicule ont notamment permis à une population plus précarisée d'avoir un accès à des informations et actions difficilement atteignables. Une vidéo contre le cyberharcèlement, en collaboration avec la maison des jeunes et le centre culturel, nous a renvoyé à une réalité qui est malheureusement bien présente et plus qu'actuelle.

Et comme si cela ne suffisait pas, le 14 juillet dernier, notre Commune a été frappée par des inondations d'une violence rare,

du jamais vu. Les quartiers de Nasproué, Renoupré et Tivoli ont été dévastés. Aux sinistrés, nous voulons leur faire savoir que la Commune est, et restera présente à leurs côtés, le Conseil communal a d'ailleurs décidé, le 15 novembre dernier, de leur octroyer une aide financière afin de les aider à se reconstruire (lire ci-contre).

La Foire aux Macarons, événement incontournable de notre Commune et malheureusement annulé l'année passée, a pu avoir lieu, non sans difficulté. Il était nécessaire cette année de pouvoir mettre en avant la culture après un trop long silence. Pour les prochaines éditions, il sera à nouveau question de collaborer avec le Centre culturel, avec la promesse d'autres surprises musicales répandant la bonne humeur.

Dans les écoles communales, quelques changements également avec le projet de distribution de potages dans toutes les écoles et une visite ministérielle

à l'occasion de la création d'une école inclusive. La distribution de *Schoolpacks* et de Chromebook aura également donné du baume au cœur à l'ensemble des élèves de notre Commune.

«Les Disonais comptent» est un projet qui, nous l'espérons, verra le jour très bientôt et permettra de mettre en avant les Disonais et leur entourage avec la réalisation de photos dans les quartiers. Malgré tout, cette année 2021 aura donc été riche en rencontres, projets et idées. La Commune de Dison continue de bouger, de se moderniser, d'être proche de ses habitants...

Pour suivre les projets passés et futurs de la Commune, rendez-vous sur la page Facebook ou le site Internet de la Commune de Dison.

En cette période de fin d'année, la Commune tient à vous souhaiter à tous et à toutes de joyeuses fêtes et surtout un avenir et une année 2022 plus sereins. ●

communedison | www.dison.eu

SOUTIEN

Aide aux sinistrés

Lors de sa séance du 15 novembre, le Conseil communal a voté l'octroi d'une aide financière visant à aider les Disonais touchés par les inondations de juillet.

Par ménage, un montant de base de 625€ pourra être attribué au chef de ménage, ainsi que 275€ par personne supplémentaire au sein du ménage.

Conditions d'octroi

Les ménages bénéficiant de l'aide sont les personnes sinistrées domiciliées rue Tivoli, rue de Renoupré, chemin de Nasproué et chemin des Trois Fontaines, à 4821 Andrimont.

La preuve de sinistre sera apportée par la demande d'indemnisation introduite par l'occupant du bien et/ou son propriétaire, à la compagnie d'assurances et/ou au Fonds des Calamités.

L'aide sera octroyée sur présentation d'une copie de la carte d'identité (recto verso) du chef de ménage, signée par ce dernier, et mentionnant l'adresse du logement concerné, le nombre de personnes composant le ménage, un numéro de téléphone de contact, le numéro de compte bancaire sur lequel l'aide doit être versée, accompagnée de la preuve de sinistre ci-dessus.

Les documents doivent être renvoyés au service des Finances de l'Administration communale de Dison, rue de la Régence 1, avant le 31/01/2022 contre accusé de réception. ●

Règlement relatif à cette aide disponible sur le site de la Commune: www.dison.eu

WEB



Visitez le site Internet de la Commune de Dison: www.dison.eu

RÉSEAUX



Retrouvez également la Commune de Dison sur TikTok: [CommuneDeDison](https://www.tiktok.com/@CommuneDeDison)

POLICE

Deux nouveaux inspecteurs à la Maison de police de Dison

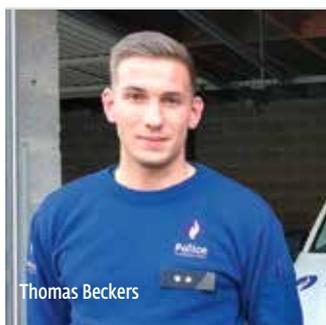
Ces derniers mois, la Maison de Police de Dison a dû faire face à plusieurs départs au sein de ses rangs.

En effet, certains inspecteurs souhaitaient évoluer dans leur carrière et, au terme d'une formation de 9 mois, ont quitté le cadre inspecteur pour monter en grade et devenir inspecteur principal; certains membres de notre équipe ont présenté des concours afin de réorienter leur carrière vers des fonctions dites spécialisées et, ayant brillamment réussi les épreuves de sélection, sont devenus enquêteurs à plein temps soit en zone de police soit à la police judiciaire fédérale; d'autres policiers encore ont été proposés à la mise à la pension. Beaucoup de changements donc en très peu de temps au sein de notre commissariat! Mais aussi, et en conséquence, de belles opportunités pour nous de recruter de nouveaux talents dont des jeunes inspecteurs fraîchement sortis de l'académie de police et qui ne demandent qu'à s'investir pleinement dans leur nouvelle fonction.

Ainsi, après l'arrivée des inspecteurs Dominique Jägers au 1^{er} mai dernier et Philippe Jacquemin au 1^{er} octobre (nous vous les avions présentés dans des éditions précédentes de *Présence*), c'est désormais au tour des inspecteurs Thomas Beckers et Océane Franssen de venir rejoindre notre équipe.

Un gars, une fille... très investis auprès des jeunes

Au moins un point commun relie les inspecteurs Beckers et



Thomas Beckers

Franssen: ils ont tous les deux fréquenté assidûment les mouvements de jeunesse de la région, l'un à Heusy et l'autre à Andrimont. Adolescente, l'inspecteur Franssen est même devenue cheffe scout au sein de son unité, à l'heure où l'inspecteur Beckers décidait quant à lui de s'engager chez les cadets pompiers. Un investissement et un engagement auprès de la population qu'ils ont à cœur de maintenir dans le cadre de leur fonction d'inspecteur. «*Une de mes grandes qualités est l'écoute*», nous déclare l'inspecteur Beckers. «*Et le respect est pour moi primordial dans les relations que nous nouons avec les autres*», souligne-t-il. «*Mon ambition est d'instaurer un dialogue constructif avec les citoyens, et avec les jeunes en particulier, pour trouver des solutions aux problèmes rencontrés*», surenchérit l'inspecteur Franssen.

Deux êtres passionnés

Avant d'être des policiers, nos deux nouvelles recrues sont aussi un homme et une femme d'aujourd'hui. Passionné de cyclisme,



Océane Franssen

l'inspecteur Beckers sillonne régulièrement les campagnes de notre zone et des environs en VTT ou en vélo de route. Quant à l'inspecteur Franssen, vous la croisez peut-être lors de matches de basket ou de football, mais la reconnaissez-vous dans son costume de... pom-pom girl, hobby qu'elle exerce avec talent?

Une présence effective sur les quartiers

Alors que l'inspecteur Franssen accomplira ses missions d'agent de quartier principalement sur les quartiers du Husquet et de Mont-Dison, l'inspecteur Beckers quant à lui prendra en charge les rues du Corbeau, rue Ma Campagne, avenue Reine Astrid, clos des Jardins, avenue du Foyer et rue Pierreuse. Déjà forts d'une expérience de terrain au bénéfice des citoyens, et ce malgré leur jeune âge, ils n'ont qu'une envie: pouvoir vous démontrer au plus vite leurs qualités. ●

1^{er} Commissaire Chantal Simon, Cheffe de la Maison de Police de Dison

FÊTES

Soutenez les producteurs locaux!

Pendant les fêtes, pensez paniers gourmands!

Vous êtes à la recherche DU cadeau idéal pour gâter les gourmands ou gourmets autour de vous? La Maison du Tourisme du Pays de Vesdre a LA solution!

Notre région regorge d'artisans et producteurs de produits de bouche. Il y a bien sûr le chocolat mais il y a tant d'autres produits tels que les confitures, le miel, les confiseries, les bières, les jus et bien d'autres surprises encore... C'est pourquoi la Maison du Tourisme du Pays de Vesdre vous propose de succulents paniers du terroir qui mettront en valeur directement les artisans de notre région si savoureuse!

Attention: la Maison du Tourisme va prendre ses quartiers dans son nouveau bâtiment, rue Xhavée à Verviers, pour la fin d'année 2021 mais, à l'heure d'écrire ces quelques lignes, nous n'avons pas encore de date précise et définitive. Néanmoins, pour vous servir au mieux, nous ouvrirons les portes de cette nouvelle bâtisse du lundi au vendredi de 10 h à 12 h via notre *click and collect* et ce, pendant tout le mois de décembre! ●

Maison du Tourisme du Pays de Vesdre
Rue Xhavée 61 - 4800 Verviers
Réservations des paniers: 087 78 79 99 - info@paysdevesdre.be
www.paysdevesdre.be (onglet «boutique»)
Décembre 2021: *click and collect* du lundi au vendredi de 10 h à 12 h



EMPLOI

Tremplin de l'Emploi 2021, le retour vers l'emploi

Le Tremplin de L'Emploi est une initiative de l'Administration communale de Dison, dans le cadre de son Plan de Cohésion Sociale, en partenariat avec le Forem, le CPAS, l'Agence de Développement Local et la Régie de Quartier Havre SAC.

L'objectif est de réunir dans un même lieu des personnes à la recherche d'un emploi et des employeurs. Au Tremplin de l'Emploi, les demandeurs d'emploi trouveront des offres concrètes auprès d'une vingtaine d'entreprises et institutions différentes pour lesquelles vous pourrez postuler immédiatement. Cette rencontre a pour but d'offrir à chacun un tremplin vers son potentiel nouveau défi professionnel. Il sera dès lors important de se munir d'un CV actualisé en plusieurs exemplaires.

Une lettre de motivation sera un atout supplémentaire.

Votre futur employeur ou salarié vous attendra le 14 décembre 2021 de 9h30 à 13h30 à l'Espace Tremplin sis Rue du Moulin, 30A à 4820 Dison.

Afin de garantir la sécurité de tous, l'édition du Tremplin de l'emploi 2021 se fera sur rendez-vous et CST obligatoire.

Pour participer à cet événement, n'oubliez donc pas de vous inscrire auprès du Forem ou du Plan de Cohésion Sociale de Dison, rue Léopold 36 à 4820 Dison (087 46 99 84)

En amont du salon et afin d'optimiser vos chances de décrocher votre nouveau job, plusieurs ateliers seront organisés:

Module de préparation à un salon de l'emploi:

- 2 décembre 2021: de 9h à 12h au Tremplin, rue du Moulin 30A à 4820 Dison.

- 7 décembre 2021: de 9h à 12h au Tremplin, rue du Moulin 30A à 4820 Dison.

Inscription aux modules par téléphone au 087 46 99 84 ou par mail via pcsdison@skynet.be

Date à retenir: 14 décembre 2021 de 9h30 à 13h30 ●

FESTIVITÉS

Marché de Noël

Le vendredi 17 décembre prochain de 15h30 à 20h, un marché de Noël se tiendra à l'école du Centre (entrée Clos Jean Delclisar, 5 à Andrimont). Nombreux exposants et produits de bouche, mais aussi: présence du père Noël, petite restauration, idées cadeaux, vin chaud et pèkèt ainsi que des vins blancs d'Alsace. ●

Infos : 087 33 24 85

direction@ecoleducentre.be



ENSEIGNEMENT

Dès 2 ans ½, confiez vos enfants aux 9 écoles communales maternelles et primaires de Dison!



Element 5 Digital - Unsplash

École du Husquet

Rue de Husquet, 27
4820 Dison
Tél. 087 33 75 49
Directrice: Chantal De Luca
ec.husquet.direction@gmail.com
www.ecoleduhusquet.be

École de Wesny

Rue d'Andrimont, 131
4821 Andrimont
Tél. 087 33 12 16
Directrice: Chantal De Luca
ec.husquet.direction@gmail.com

École Luc Hommel

Place Luc Hommel, 15
4820 Dison
Tél. 087 33 76 37
Directrice: Christelle Herman
ec.luchommel.direction@gmail.com
www.ecoleluchommel.be

École de Fonds-de-Loup

Place Simon Gathoye
4821 Andrimont
Tél. 087 33 64 24
Directrice: Béatrice Merken
ec.fondsdeloup.direction@gmail.com

École de Neufmoulin

Place Jean Roggeman, 19
4820 Dison
Tél. 087 33 69 62
Directrice: MERKEN Béatrice
ec.fondsdeloup.direction@gmail.com

École de Mont

Rue de Mont, 117
4820 Dison
Tél. 087 33 67 16
Directrice: Christelle Herman
ec.luchommel.direction@gmail.com
www.ecolemont.be

École Heureuse

Rue de Verviers, 310
4821 Andrimont
Tél. 087 33 37 09
Directeur: Philippe Hansen
ec.heureuse.direction@gmail.com
www.ecoleheureuse.be

École du Centre

Clos Jean Delclisar, 5
4821 Andrimont
Tél. 087 33 24 85
Directeur: Michaël Habsch

ec.centre.direction@gmail.com
www.ecoleducentre.be

École de Renoupré

Rue Henripré, 14
4821 Andrimont
Tél.: 087 33 32 53
Directeur: Michaël Habsch
ec.centre.direction@gmail.com

Horaire des garderies

Tous les jours de 7h30 à 8h15, de 12h05 à 13h25 et de 15h30 à 17h30.

Mercredi de 12h05 à 17h30.

Renseignements:

Administration communale de Dison
Rue Albert 1^{er}, 66 – 4820 Dison
087 39 33 40
Permanence de l'Échevine de l'Enseignement Stéphanie Willot
sur rendez-vous: 087 39 33 40

21^e
édition



27 JANVIER > 19 FÉVRIER 2022
www.parolesdhommes.be



OUVERTURE

Laissez briller le soleil
27.01.22 / 19h30
SOUMAGNE



MARC YSAYE

Lennon - The Last Day
28.01.22 / 20h
HERVE



L.U.C.A.

29.01.22 / 20h
DISON



PETITS POI(D)S

30.01.22 / 13h30
SOUMAGNE



**PAROLES
D'AUTEUR-E-S**

30.01.22 / 14h45 - 19h
SOUMAGNE



NORMAL !

30.01.22 / 19h45
SOUMAGNE



**DIS MAMAN, C'EST
QUOI QU'ON MANGE ?**

31.01.22 / 20h
THEUX



NOUS, LES GROSSES

01.02.22 / 20h
STAVELLOT



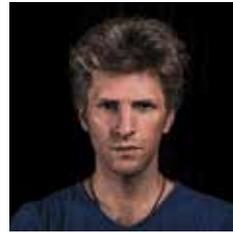
FRÉDÉRIC

02.02.22 / 20h
MALMEDY



MIKE

03.02.22 / 20h
VERVIERS



**KARIM BAGGILI
SEXTET**

04.02.22 / 20h
HERVE



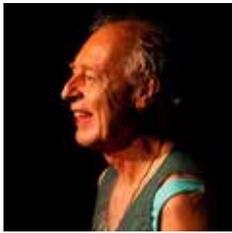
**GERISE SUR LE
GHETTO**

05.02.22 / 20h
SOUMAGNE



ALEX VIZOREK

Ad Vitam
06.02.22 / 18h30
MALMEDY



RAGE DEDANS

07.02.22 / 20h
THEUX (BECCO)



**PE RACONTE DES
HISTOIRES DRÔLES**

08.02.22 / 20h
WELKENRAEDT



MUZUNGU

09.02.22 / 20h
TROIS-PONTS



ZIDANI

Retour en Algérie
10.02.22 / 20h
VERVIERS



PUEBLO

11.02.22 / 20h
SOUMAGNE



Lecture apéritive
RÊVERIE COMMUNE

12.02.22 / 11h
THEUX



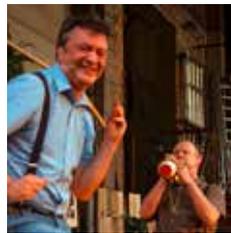
ESTEBAN MURILLO

Mi Verdad
12.02.22 / 20h
DISON



THE NERDS

+ Petit-déjeuner
13.02.22 / Dès 8h30
SOUMAGNE



JACQUES

13.02.22 / 14h
HERVE



MUTE

14.02.22 / 20h
HERVE



PIANO FURIOSO

Opus II
15.02.22 / 20h
VERVIERS



GOVRACHE

Apagogie
16.02.22 / 20h
LIEGE



ANNA

17.02.22 / 20h
SOUMAGNE



BAB MARRAKECH

(Nouvelle édition)
18.02.22 / 20h
DISON



CLÔTURE

Chicos y Mendez
19.02.22 / 19h30
SOUMAGNE



EXPOSITION

*Les enfants de la Ferme du Soleil
et Gérald Faway*
27.01.22 > 19.02.22
SOUMAGNE



Mais aussi...

ZINC

10.01.22 + 12.01.22 / 20h
HERVE